Konformitätsbewertungsstelle (Notifizierte Stelle)
für die Richtlinie Druckgeräte 2014/68/EU und
Einfache Druckbehälter 2014/29/EU.[1)]

Swiss Safety Center AG
Richtistrasse 15, CH-8304 Wallisellen,
Tel. +41 44 877 62 22

CE 1253

Prüf-Nr.: VP 317905 Inspetion No.: N° d'inspection:	**Auftrags-Nr.:** Reference No.: N° de référence:	**KAP. 317904**	SVTI-Lauf-Nr.: **02** TÜV-Lauf-Nr.: *Sequence-No. SVTI / TÜV:* *Nombre d'ordre SVTI / TÜV:*	**Seite** 1 **von** 6 Page of Page de	

ZERTIFIKAT - ANERKENNUNG VON SCHWEISSVERFAHREN (WPQR)

WELDING PROCEDURE QUALIFICATION REPORT / CERTIFICAT DE QUALIFICATION D´UN MODE OPÉRATOIRE DE SOUDAGE

Zertifizierstelle:
Certification Body:
Organisme de certification:
Swiss Safety Center AG
Richtistrasse 15
CH-8304 Wallisellen

Zeichen:
sign:
marquage
SM / 5CH0

Hersteller / Anschrift:
manufacturer / address:
constructeur / adresse:
Schlosserei Jäggi GmbH
Weidboden 231
CH-4618 Boningen

Beleg-Nr. des Herstellers:
manufacturer´s reference no.:
n° de référence du constructeur:
WPS Nr.
1104-21-01

Vorschrift/Prüfnorm:
code/testing standard:
code/norme d´essai:
EN ISO 15614-1
SVTI 505, AD 2000-Merkblatt HP 2/1
in accordance with SVTI 505, AD 2000-HP 2/1
conformément à l' ASIT 505, AD 2000-HP 2/1

Datum der Schweissung:
date of welding:
date du soudage:
23.07.2021

GELTUNGSBEREICH - *RANGE OF APPROVAL - DOMAINE DE VALIDITÉ*

Schweissprozess:
welding process:
procédé de soudage:
135

Nahtart:
joint type:
type de joint:
BW-ss-ml-nb

Werkstoffgruppe:
parent metal group:
matériaux:
CEN ISO/TR 15608 1.1

Dicke [mm]:
parent metal thickness [mm]:
épaisseur du matériau [mm]:
3.0 – 24.0

Aussendurchmesser [mm]:
pipe outside diameter [mm]:
diamètre extérieur [mm]:
>500.0

Zusatzwerkstoff/Bezeichn.:
filler metal type/designation:
caractéristique du métal d´apport:
EN ISO 14341-A G 46 4 C1 / M21 4Si1

Stromart:
type of wulding current:
nature de courant de soudage:
DC/+

Schutzgas / Wurzelschutz:
shielding gas / backing gas:
gaz de protection / purge:
EN ISO 14341-M21-ArC-18

Pulver: --
flux:
flux:

Schweisspositionen:
welding positions:
positions de soudage:
PA

Betriebstemperatur:
working temperature:
température de service:
Wie Grundwerkstoff bzw. Zusatzwerkstoff, jedoch nicht tiefer als -10°C
As base material and filler metal respectively, however not lower than/
Comme métal de base et métal d´apport respectivement, pourtant pas en dessous de

Vorwärmung:
preheat:
préchauffage:
RT

Wärmenachbehandlung:
post weld heat treatment:
traitement thermique après soudage:
keine

zugelassen gemäss
Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
Anhang I, Ziffer 3.1.2.
Arbeitsverfahren / ~~Personal~~
Swiss Safety Center AG
Notifizierte Stelle CE 1253 nach DGRL 2014/68/EU

Gültigkeit der Prüfung:
validity of approval:
validité du certificat:
Gemäss Liste SVTI 506
s. AD 2000-HP 2/1, Abschnitt 8
acc. to list SVTI 506, see AD 2000-HP 2/1, paragraph 8
selon SVTI 506, voir AD 2000-HP 2/1, paragraphe 8

SONSTIGE ANGABEN - *OTHER INFORMATION - AUTRES PARAMÈTRES*

Hiermit wird bestätigt, dass die Prüfungsschweissungen in Übereinstimmung mit den Anforderungen der vorbezeichneten Vorschriften bzw. Prüfnormen zufriedenstellend vorbereitet, geschweisst und geprüft wurden. */ Certifies that weld test were prepared, welded and tested satisfactorily in accordance with the requirements of the code or the testing standard indicated above. / Nous certifions que les essais de soudage ont été préparés, soudés et contrôlés avec succès conformément aux exigences du code ou de la norme d´essai ci-dessus mentionné(e).*

Ort:
Location:
Lieu:
Wallisellen

Datum der Ausstellung:
date of issue:
Date d´émission:
11.08.2021

Name und Unterschrift des Zertifizierers:
name and signature:
Nom et signature:
Wolfgang Helbling

Anlagen:
Annexes:
Annexes:
Einzelheiten zur Prüfstückschweissung */ details of weld test / definition du temoin soude*
WPS */ WPS / DMOS*
Abnahmeprüfzeugnis 3.1 */ inspection certificat / certificat de réception*

Zertifizierstelle:
Certification Body:
Organisme de certification:
Swiss Safety Center AG
Notifizierte Stelle CE 1253
Notified body / organisme notifié

1) *Conformity services (notified body) for pressure equipment directive 2014/68/EU and simple pressure vessels 2014/29/EU*
Organisme d'évaluation de conformité (Organisme notifié) pour la directive équipements sous pression 2014/68/UE et récipients à pression simples 2014/29/UE.